

UMOWA O PRACE PROJEKTOWE

nr ITOŚ.272.1.....2022

zawarta w dniu 2022 roku w Nowej Rudzie pomiędzy:

Gminą Nowa Ruda,

z siedzibą w Nowej Rudzie przy ul. Niepodległości 2,

57-400 Nowa Ruda

NIP: 8851534651, REGON: 890718142

reprezentowaną przez:

Wójta Gminy Nowa Ruda – Adriannę Mierzejewską

przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Nowa Ruda –

zwaną dalej "Zamawiającym" a

.....

reprezentowanym przez:

.....

zwanym dalej „Przyjmującym zamówienie”.

Postępowanie o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego przeprowadzono z wyłączeniem przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. 2019 r., poz. 2019 ze zm.), w oparciu o Zarządzenie Nr 7/22 Wójta Gminy Nowa Ruda z dnia 10 stycznia 2022 r. w sprawie wprowadzenia Regulaminu udzielania zamówień publicznych, do których nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych.

Strony zawierają umowę o następującej treści:

Przedmiot umowy

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Przyjmujący zamówienie przyjmuje do wykonania zadanie polegające na wykonaniu dokumentacji projektowej w branży drogowej, dla zadania pn.: **Wykonanie projektu przebudowy drogi oznaczonej geodezyjnie nr 100 obręb Bożków** zwane dalej „Przedmiotem umowy”.
2. Do obowiązków Przyjmującego zamówienie w ramach wykonania przedmiotu umowy należy:
 - 1) wykonanie projektu budowlanego przebudowy drogi oznaczonej geodezyjnie nr 100 obręb Bożków
 - 2) wykonanie specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót,
 - 3) podjęcie wszelkich działań w celu uzyskania wszelkich niezbędnych zgód, pozwoleń, uzgodnień, decyzji administracyjnych niezbędnych do wykonania przedmiotu zamówienia, a wymaganych odrębnymi przepisami,
 - 4) wykonanie przedmiaru robót i kosztorysu inwestorskiego w rozumieniu Rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz. U. z 2021 poz. 2458)
 - 5) złożenie w Starostwie Powiatowym w Kłodzku w imieniu Zamawiającego dokumentacji potrzebnej do pozwolenia na budowę,
 - 6) ustalanie szczegółowego zakresu prac oraz rozwiązań na bieżąco z pracownikami referatu ITOŚ, ustalenia te będą potwierdzane przez Zamawiającego w formie elektronicznej poprzez przesłanie wiadomości e-mail na adres Przyjmującego zamówienie,
 - 7) **do dnia 15 kwietnia 2022 r. należy przedłożyć wstępną koncepcję opracowania do referatu ITOŚ do zaakceptowania oraz naniesienia ewentualnych zmian zgodnie z uwagami pracowników referatu ITOŚ przy zachowaniu warunków technicznych oraz przepisów prawa.**

3. Przedmiot umowy, o którym mowa w ust. 1 i 2 powyżej, Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest wykonać zgodnie z:
 - 1) Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz.U. z 2021 poz. 2454);
 - 2) Rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 roku w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz.U. 2020 poz. 1609 z późn. zm.),
 - 3) Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz. U. z 2021 poz. 2458)
 - 4) ustawą z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (Dz. U. z 2021 r. poz. 2351 z późn. zm).
4. Integralną częścią niniejszej umowy jest oferta Przyjmującego zamówienie z dnia roku.
5. Przyjmujący zamówienie oświadcza, że posiada uprawnienia niezbędne do realizacji przedmiotu umowy. Przyjmujący zamówienie oświadcza również, że będzie realizował przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z przepisami prawa, zasadami wiedzy technicznej oraz z zaleceniami Zamawiającego, a także że posiada umiejętności, kadre pracowników, doświadczenie i środki niezbędne do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z jej zapisami.
6. W okresie gwarancji, o którym mowa w § 9 ust. 2 Umowy oraz w ramach wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1 Umowy, Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do wykonania maksymalnie dwóch aktualizacji kosztorysów inwestorskich, w terminie do 10 dni od dnia otrzymania od Zamawiającego pisemnego zawiadomienia w tym zakresie.

§ 2

1. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do wykonania Przedmiotu umowy z należytą starannością, zgodnie z normami i normowanymi rysunkami.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli stanu zaawansowania wykonania Przedmiotu umowy, z zastrzeżeniem uprawnień wynikających z art. 635 kodeksu cywilnego.

§ 3

Dokumentacja, o której mowa w § 1 ust. 2 pkt 1) – 4), powinna być zaopatrzona w wykaz opracowań oraz pisemne oświadczenie Przyjmującego zamówienie, iż jest wykonana zgodnie z Umową, obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi oraz normami oraz że została wykonana w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

Terminy realizacji

§ 4

Termin zakończenia realizacji przedmiotu umowy ustala się na dzień 15 maja 2022 roku.

Wynagrodzenie i rozliczenie

§ 5

1. Strony ustalają, że obowiązującą formą wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy będzie wynagrodzenie ryczałtowe. Ustalone w tej formie wynagrodzenie Przyjmującego zamówienie wynosić będzie:
netto: zł, (słownie: złotych 00/100),
brutto: zł (słownie:złotych 00/100).
2. Rozliczenie za wykonanie Przedmiotu umowy nastąpi po przekazaniu Zamawiającemu dokumentacji wraz z dostarczeniem Zamawiającemu potwierdzenia zgłoszenia zamiaru wykonania

robót budowlanych, na podstawie protokołu odbioru podpisanego przez przedstawiciela Zamawiającego i Przyjmującego zamówienie.

3. Z zastrzeżeniem ustępu 2 powyżej, wynagrodzenie Przyjmującego zamówienie płatne będzie w terminie do 30 dni od daty doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy w tej fakturze wskazany. Za dzień dokonania płatności strony uznają dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
4. Przyjmujący zamówienie oświadcza, że numer rachunku rozliczeniowego wskazany we wszystkich fakturach, które będą wystawione w jego imieniu, jest rachunkiem/nie jest rachunkiem*, dla którego zgodnie z Rozdziałem 3a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo Bankowe prowadzony jest rachunek VAT.
5. Jeśli numer rachunku rozliczeniowego wskazany przez Przyjmującego zamówienie jest rachunkiem, dla którego zgodnie z Rozdziałem 3a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo Bankowe prowadzony jest rachunek VAT to:
 - 1) Zamawiający oświadcza, że będzie realizować płatności za faktury z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności tzw. split payment. Zapłatę w tym systemie uznaje się za dokonanie płatności zgodnie z § 6 ust. 3 Umowy.
 - 2) Podzieloną płatność tzw. split payment stosuje się wyłącznie przy płatnościach bezgotówkowych, realizowanych za pośrednictwem polecenia przelewu lub polecenia zapłaty dla czynnych podatników VAT. Mechanizm podzielonej płatności nie będzie wykorzystywany do zapłaty za czynności lub zdarzenia pozostające poza zakresem VAT (np. zapłata odszkodowania), a także za świadczenia zwolnione z VAT, opodatkowane stawką 0%.

Podwykonawcy

§ 6

1. Do zawarcia przez Przyjmującego zamówienie umowy z podwykonawcą jest wymagane uprzednie udzielenie przez Zamawiającego zgody w formie pisemnej pod rygorem nieważności, przy czym Strony nie przewidują możliwości zawarcia przez Przyjmującego zamówienie umowy z podwykonawcą na wykonanie Przedmiotu Umowy w całości.
2. Zawarcie przez Przyjmującego zamówienie umowy z podwykonawcą nie stanowi podstawy do podwyższenia wynagrodzenia za wykonanie Przedmiotu Umowy. Zamawiający nie jest solidarnie zobowiązany z Przyjmującym zamówienie do zapłaty wynagrodzenia podwykonawcy.
3. Przyjmujący zamówienie odpowiada za działanie lub zaniechanie podwykonawcy, tak jakby sam działał lub zaniechał działania.

Nadzór

§ 7

1. Zamawiający wyznacza do kontaktów z Przyjmującym zamówienie w sprawach dotyczących realizacji Przedmiotu umowy **Tomasza Zielińskiego**; mail: tomek.zielinski@gmina.nowaruda.pl; tel. 748720940
2. Przyjmujący zamówienie wyznacza do kontaktów z Zamawiającym w sprawach dotyczących realizacji Przedmiotu umowy – mail; tel.

Odbiór

§ 8

1. Przyjmujący zamówienie zgłosi Zamawiającemu gotowość do odbioru Przedmiotu umowy z co najmniej 5 dniowym wyprzedzeniem.
2. Zamawiający dokona odbioru Przedmiotu umowy w siedzibie Zamawiającego.
3. Jeżeli w toku czynności odbioru zostaną stwierdzone wady, to Zamawiającemu przysługują następujące uprawnienia:
 - 1) jeżeli wady nadają się do usunięcia, może odmówić odbioru do czasu usunięcia wad;
 - 2) jeżeli wady nie nadają się do usunięcia, to Zamawiający może obniżyć odpowiednio wynagrodzenie lub odstąpić od umowy w terminie kolejnych 30 dni.

4. Strony postanawiają, że z czynności odbioru będzie spisany protokół zawierający wszelkie ustalenia dokonane w toku odbioru, jak i terminy wyznaczone na usunięcie stwierdzonych przy odbiorze wad.

Gwarancja i rękojmia

§ 9

1. Przyjmujący zamówienie udziela Zamawiającemu gwarancji na wykonanie dokumentacji stanowiącej Przedmiot umowy.
2. Okres gwarancji ustala się na 36 miesięcy od daty odbioru dokumentacji stanowiącej Przedmiot umowy.
3. Strony umowy rozszerzają odpowiedzialność Przyjmującego zamówienie z tytułu rękojmi za wady Przedmiotu umowy w ten sposób, że termin rękojmi kończy swój bieg łącznie z upływem terminu zakończenia realizacji robót budowlanych dotyczących przebudowy

Kary umowne

§ 10

1. Zamawiający może dochodzić od Przyjmującego zamówienie kar umownych w następujących przypadkach:
 - a) za opóźnienie w wykonaniu Przedmiotu umowy - w wysokości 2% wynagrodzenia umownego brutto, wskazanego w § 5 ust. 1 powyżej - za każdy dzień opóźnienia;
 - b) za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie rękojmi - w wysokości 2% wynagrodzenia umownego brutto wskazanego w § 5 ust. 1 powyżej - za każdy dzień opóźnienia liczony od dnia wyznaczonego na usunięcie wad;
 - c) za odstąpienie przez Zamawiającego od umowy z przyczyn leżących po stronie Przyjmującego zamówienie - w wysokości 10 % wynagrodzenia umownego brutto.
2. Przyjmujący zamówienie może dochodzić od Zamawiającego kary umownej za odstąpienie od umowy przez Przyjmującego zamówienie z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego - w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto.
3. Zamawiający, niezależnie od kar, o których mowa powyżej, zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania przenoszącego wysokość kary - na zasadach przewidzianych w Kodeksie Cywilnym.
4. Przyjmujący zamówienie wyraża zgodę na potrącenie kary z przysługującego Przyjmującemu zamówienie wynagrodzenia.

Prawa autorskie

§ 11

1. Przyjmujący zamówienie gwarantuje, że przysługują mu wyłączne autorskie prawa majątkowe do wszelkich utworów objętych Przedmiotem Umowy, wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich w stosunku do utworów oraz wyłączne prawo do rozporządzania utworami na polach eksploatacji określonych w ust. 3, lub też – najpóźniej w dniu wydania utworów Zamawiającemu – prawa te będą Przyjmującemu zamówienie przysługiwały. Przyjmujący zamówienie gwarantuje i zobowiązuje się, że prawa powyższe nie będą w niczym i przez nikogo ograniczone, a w szczególności będą wolne od wad prawnych i nie będą naruszać praw majątkowych, ani dóbr osobistych osób trzecich. Wobec powyższego Przyjmujący zamówienie gwarantuje i zobowiązuje się, że utwory będą stanowiły dzieła oryginalne, spełniające kryteria, wskazane w treści art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 z późn. zm.), natomiast nośniki, na których utwory zostaną utrwalone będą stanowiły wyłączną własność Przyjmującego zamówienie.
2. Przyjmujący zamówienie oświadcza, iż zawarcie i wykonanie Umowy nie wymaga uzyskania zezwoleń osób trzecich i nie narusza praw osób trzecich.

3. Przyjmujący zamówienie przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do utworów objętych Przedmiotem Umowy na znany aktualnie polach eksploatacji, w tym opisanych poniżej:
 - 1) utrwalanie i zwielokrotnianie jakąkolwiek techniką nieograniczonej liczby egzemplarzy utworów lub ich elementów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, w pamięci komputera oraz techniką cyfrową, jak i w sieciach multimedialnych, w tym typu Internet i Intranet, na wszelkich nośnikach danych, włącznie z czynnościami przygotowawczymi do sporządzenia egzemplarzy utworów czy ich utrwalenia, a także poprzez wydruk komputerowy;
 - 2) wprowadzanie oryginału utworów lub ich elementów oraz egzemplarzy nośników, na których utwory utrwalono, do obrotu, bez ograniczenia co do terytorium oraz liczby nośników: w postaci wprowadzania zwielokrotnionych egzemplarzy utworów lub ich elementów do obrotu drogą przeniesienia własności egzemplarza utworu (w sposób odpłatny albo nieodpłatny), przez rozpowszechnianie w każdej formie i we wszelkiego typu materiałach, w szczególności za pomocą sieci Internet i Intranet, a także użyczenia, najmu lub dzierżawy oryginału albo egzemplarzy utworów, albo ich elementów;
 - 3) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, nadawanie, reemitowanie oraz ekspozycja w ramach platform cyfrowych, przesyłanie za pośrednictwem sieci multimedialnych, w szczególności Internetu i Intranetu, rozpowszechnianie w postaci wydruku bądź wywołanych zdjęć, wykorzystanie w działaniach wizualnych, audiowizualnych lub multimedialnych oraz publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do utworów dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez zamieszczanie na stronie internetowej i intranetowej Zamawiającego i innych stronach internetowych i intranetowych oraz w treści korespondencji i materiałów przesyłanych drogą elektroniczną, a także poprzez wprowadzanie do pamięci komputera lub innych urządzeń służących do przetwarzania danych - jakąkolwiek techniką, włącznie z tymczasową (czasową) postacią pojawiającą się np. w pamięci RAM;
 - 4) wykorzystanie utworów oraz ich elementów do wykonywania nowych opracowań, w tym materiałów reklamowych i promocyjnych, strategii, koncepcji, planów itp., a także wykorzystanie utworów oraz ich elementów do korzystania z oraz rozpowszechniania opracowań, strategii, koncepcji, planów itp., oraz wyrażanie zgody na dokonywanie powyższego przez osoby trzecie (zgoda na wykonywanie praw zależnych);
 - 5) tłumaczenie utworów w całości lub w części, a w szczególności na języki obce oraz zmiana i przepisanie na inny rodzaj zapisu bądź system;
 - 6) wykorzystywanie utworu do realizacji zaprojektowanego obiektu oraz do zaprojektowania i realizacji innych obiektów.
4. Autorskie prawa majątkowe do utworów jako całości oraz ich elementów, przechodzą na Zamawiającego z chwilą podpisania protokołu odbioru obejmującego utwory. Z tą samą chwilą przechodzi na Zamawiającego także prawo własności egzemplarzy nośników, na których utwory utrwalono przekazanych Zamawiającemu.
5. Wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych i za korzystanie z utworów na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w ust. 3 powyżej oraz z tytułu przeniesienia prawa własności egzemplarzy nośników zawiera się w wynagrodzeniu, o którym mowa w § 5 ust. 1 niniejszej Umowy. W związku z powyższym Strony ustalają, iż za przeniesienie powyższych praw i własności nośników nie przysługuje Przyjmującemu zamówienie dodatkowe wynagrodzenie.
6. Przyjmujący zamówienie gwarantuje i zobowiązuje się, że w przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniami z tytułu praw autorskich, zwolni Zamawiającego od tych roszczeń lub naprawi poniesione przez niego szkody, wynikające w szczególności z działań mających na celu doprowadzenie do odstąpienia przez osobę trzecią od dochodzenia roszczeń lub z konieczności zaspokojenia roszczeń osób trzecich, w tym pokryje wszelkie koszty czynności przedsądowych i ewentualnego postępowania sądowego.
7. Przyjmujący zamówienie oświadcza, że posiada zgodę twórcy na dokonywanie zmian, adaptacji lub aktualizacji utworów oraz na modyfikowanie, adaptowanie i łączenie utworów z innymi utworami,

- a także na zastosowanie, eksploatację i zbycie takich opracowań na polach eksploatacji określonych w ust. 3 bez konieczności uzyskiwania dodatkowej zgody twórcy, a także jest upoważniony do udzielania w imieniu twórcy takiej zgody. W związku z tym Przyjmujący zamówienie wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego powyższego oraz na udzielanie przez Zamawiającego dalszej zgody w tym zakresie. Przyjmujący zamówienie jednocześnie wyraża zgodę na rozpowszechnianie i korzystanie przez Zamawiającego z opracowań utworów, ich części i poszczególnych elementów, a także z dalszych opracowań.
8. Zamawiającemu będzie przysługiwać na wszystkich wymienionych w ust. 3 polach eksploatacji prawo do korzystania i rozporządzania utworami, ich częściami lub poszczególnymi elementami w celach związanych lub niezwiązanych z działalnością gospodarczą Zamawiającego. Dotyczy to również opracowań utworów, ich części i poszczególnych elementów, a także dalszych opracowań.
 9. Przyjmujący zamówienie przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich bez ograniczeń terytorialnych, czasowych i podmiotowych.
 10. Przyjmujący zamówienie gwarantuje, że twórca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego przysługujących twórcy praw osobistych do utworów i ich opracowań i ich dalszych opracowań, w tym sprawowanie nadzoru autorskiego.
 11. Przyjmujący zamówienie gwarantuje i zobowiązuje się, że twórca nie będzie wykonywał wobec Zamawiającego autorskich praw osobistych do utworów, w szczególności gwarantuje, że twórca wyraża zgodę na swobodny wybór przez Zamawiającego czasu, miejsca oraz formy pierwszego publicznego udostępnienia utworów.
 12. Zamawiającemu będzie przysługiwać prawo przeniesienia uprawnień i obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie w zakresie, w jakim prawa i obowiązki te wynikają z niniejszego paragrafu Umowy, w tym autorskich praw majątkowych do utworów i ich opracowań oraz udzielania dalszych upoważnień w sprawach, w których Zamawiający upoważniony został przez Przyjmującego zamówienie na podstawie niniejszego paragrafu Umowy.

Odstąpienie od umowy

§ 12

1. Stronom przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w następujących przypadkach:
 - 1) Przyjmującemu zamówienie może odstąpić od umowy w przypadku gdy Zamawiający odmawia bez uzasadnionej przyczyny odbioru Przedmiotu umowy lub podpisania protokołu odbioru w terminie 5 dni od dnia wystąpienia powyższych okoliczności.
 - 2) Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadku gdy:
 - a) Przyjmującemu zamówienie nie rozpoczął prac lub przerwał prace i ich nie wznowił, mimo pisemnego wezwania Zamawiającego, przez okres dłuższy niż 7 dni – w terminie 21 dni od dnia powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach;
 - b) W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 21 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach;
 - c) Przyjmującemu zamówienie (pomimo uprzedniego, odpowiedniego wezwania przez Zamawiającego, skierowanego do Przyjmującego zamówienie z 7 dniowym terminem na zrealizowanie tegoż wezwania) nadal realizuje przedmiot Umowy:
 - bez zachowania należytej staranności, i/lub
 - z naruszeniem powszechnie obowiązujących przepisów prawa, i/lub
 - niezgodnie z warunkami zawartymi w niniejszej Umowie;- w terminie 21 dni od upływu terminu wyznaczonego w wezwaniu.
2. Odstąpienie od umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności. Strona mająca zamiar odstąpić od umowy powinna podać także pisemne uzasadnienie swojej decyzji.

Zmiana treści umowy

§ 13

1. Zmiana postanowień zawartej Umowy może nastąpić za zgodą obu stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności.
2. Nie dopuszcza się, pod rygorem nieważności, zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Przyjmującego zamówienie, chyba że konieczność wprowadzenia takich zmian wynika z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub zmiany te są korzystne dla Zamawiającego.

Postanowienia końcowe

§ 14

1. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
2. Ewentualne spory wynikłe z Umowy rozstrzygać będzie sąd miejscowo właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę niniejszą sporządzono się w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których otrzymują:
- 2 egzemplarze Zamawiający; 1 egzemplarz Przyjmujący zamówienie.

ZAMAWIAJĄCY

PRZYJMUJĄCY ZAMÓWIENIE

.....

.....

KONTRASYGNA TA SKARBNIKA

.....